

del Rosario.

La Sra. Armstrong tiene un título en ciencias políticas y sociología de la Universidad de Toronto. Durante la Segunda Guerra Mundial sirvió en el Cuerpo Femenino Canadiense del Ejército en el extranjero y en Canadá. Ha participado en organizaciones del consumidor, el Consejo Provincial sobre la Mujer de Ontario y otros grupos y, en 1977, fue miembro fundador y director de MATCH, centro internacional comparativo de las necesidades y recursos de las mujeres en Canadá y de los países en desarrollo.

### Firma de un programa provisorio de contingencia contra la contaminación con Dinamarca

Canadá y Dinamarca firmaron recientemente un programa provisorio de contingencia contra la contaminación marina en las aguas del mar del Labrador, estrecho Davis, bahía de Baffin y estrecho Nares que separan Canadá de Groenlandia. Este programa, acuerdo realizado entre el Servicio de Guardacostas canadiense y el Ministerio danés para Groenlandia, tiene por objeto coordinar la acción en respuesta a la contaminación petrolera causada por accidentes de perforación en alta mar. Según el programa, cada una de las partes está obligada a permitir que observadores de la otra parte verifiquen las operaciones de limpieza realizadas en sus propias aguas jurisdiccionales y que, en caso de posible contaminación transfronteriza, representantes de ambos organismos coordinen los trabajos de limpieza.

Este programa de contingencia constituye solamente un acuerdo provisional en espera de conversaciones ulteriores entre ambos gobiernos sobre el asunto de responsabilidad económica por un incidente ocurrido en aguas de uno de los estados que cause daños en las aguas jurisdiccionales del otro.

### Riego con aguas residuales

Una inesperada cadena de acontecimientos durante un proyecto de investigación en Swift Current, Saskatchewan, ha permitido descubrir un medio económico de tratar las aguas negras.

Wally Nicholaichuk y Volkmar Biederbeck, dos científicos del Centro de Investigación del Ministerio de Agricultura de Canadá han pasado la mayor parte de los últimos tres años investigando los posibles peligros ocasionados por el riego de tierras con aguas residuales de Swift Current. Hasta la fecha, su investigación ha demostrado que estas aguas no producen daños ni en el suelo ni en los animales que consumen las cosechas de estas tierras.

Uno de los elementos más nocivos de las aguas negras - las bacterias originadas en los intestinos de personas y otros mamíferos - quedaron reducidas notablemente en las pruebas realizadas después del riego con aguas residuales. Los investigadores simularon las condiciones reales en el laboratorio.

"Encontramos que las bacterias coliformes mueren al pasar a través de la bomba elevadora de aguas residuales desde la laguna hasta el nivel del campo", dijo el Dr. Biederbeck.

Los investigadores concluyeron que los repentinos cambios de presión en la bomba sometieron a las células bacteriológicas a una gran tensión física que mató el 90% de ellas.

Los científicos comprobaron también que al añadir pequeñas cantidades de cloro, menos del 1% del cloro utilizado normalmente en la clorinización de las aguas residuales antes de su bombeo, el número de bacterias coliformes destruidas durante el bombeo era todavía mayor.

Los investigadores seguirán trabajando durante dos años sobre los posibles efectos de este fenómeno, mientras preparan un manual sobre el riego de cosechas con aguas residuales. Ya han comenzado las negociaciones entre la ciudad y cuatro granjeros de la zona para eliminación de los residuos. Se regarán con las aguas residuales unas 300 hectáreas de tierras y la ciudad se encargará de llevar el agua residual hasta las tierras pertinentes mediante tubería. En la mayoría de estas tierras se cultivan alfalfa y otros forrajes.

\* \* \*